NASIONALE OPVOEDING
STAATSARGIEF
STATE ARCHIVES
NATIONAL EDUCATION

# OFFICIAL GAZETTE
## OF SOUTH WEST AFRICA
# OFFISIËLE KOERANT
## VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c Thursday 15 September 1983 WINDHOEK Donderdag 15 September 1983 No. 4819

CONTENTS:

Page

**GOVERNMENT NOTICES**

No. AG 146 Peri-Urban Development Board: Amendment of Standard Building Regulations: Lüderitz 2

No. AG 147 Alteration of rates for telecommunication Services. 2

**GENERAL NOTICES**

No. 74 Municipality of Tsumeb: Amendment of Drainage and Sewerage regulations 6

No. 75 Municipality of Usakos: Amendment of Health regulations 6

No. 76 Municipality of Mariental: Amendment of Cemetery regulations 7

No. 77 Municipality of Omaruru: Amendment of Health regulations 7

No. 78 Municipality of Usakos: Amendment of Water Supply regulations 8

No. 79 Village Management of Leonardville: Amendment of Native Location regulations 8

No. 80 Municipality of Tsumeb: Amendment of Water Supply regulations 8

INHOUD:

*Bladsy*

**GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

No. AG 146 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Standaardbouregulasies: Lüderitz 2

No. AG 147 Verandering van tarieflys vir Telekommunikasiedienste 2

**ALGEMENE KENNISGEWINGS**

No. 74 Munisipaliteit van Tsumeb: Wysiging van Dreinerings- en rioleringsregulasies 6

No. 75 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van gesondheidsregulasies 6

No. 76 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van begraafplaasregulasies 7

No. 77 Munisipaliteit van Omaruru: Wysiging van Gesondheidsregulasies 7

No. 78 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van waterleweringsregulasies 8

No. 79 Dorpsbestuur van Leonardville: Wysiging van inboorlinglokasieregulasies 8

No. 80 Munisipaliteit van Tsumeb: Wysiging van watervoorsieningsregulasies 8

## Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

## Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. AG. 146 1983

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD: AMENDMENT OF STANDARD BUILDING REGULATIONS: LÜDERITZ

The Administrator-General has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), further amended the regulations published under Government Notice R. 1830 of 1970, as amended, and applied to the peri-urban area of Lüderitz by Government Notice 6 of 1975, as set out in the Schedule with effect from 1 August 1983.

SCHEDULE

Annexure A of Chapter 10 is hereby amended -

(a) by the substitution for paragraph 1(a) of the following paragraph:

"(a) Basic charge

The following basic charge shall be payable monthly by every consumer where water connections are available, irrespective of whether water has been consumed or not:

(i) for water connections up to a diameter of 20 millimetres ........................ R6,10

(ii) for water connections with a diameter of more than 20 millimetres ...... R30,50."; and

(b) by the substitution in paragraph 1(b) for the amount "R0,60" of the amount "R0,57".

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 146 1983

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING: WYSIGING VAN STANDAARDBOUREGULASIES: LÜDERITZ

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1830 van 1970, soos gewysig, en van toepassing gemaak op die buitestedelike gebied van Lüderitz by Goewermentskennisgewing 6 van 1975, met ingang van 1 Augustus 1983 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

Aanhangsel A van Hoofstuk 10 word hierby gewysig -

(a) deur paragraaf 1(a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) Basiese Heffing

Die volgende basiese heffing is maandeliks betaalbaar deur elke verbruiker waar wateraansluitings beskikbaar is, ongeag of water verbruik is of nie:

(i) vir wateraansluiting met 'n deursnee tot 20 millimeter ....R6,10

(ii) vir wateraansluitings met 'n deursnee van meer as 20 millimeter ............ R30,50."; en

(b) deur in paragraaf 1(b) die bedrag "R0,60" deur die bedrag "R0,57" te vervang.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATION SERVICES

No. AG. 147 1983

ALTERATION OF RATES FOR TELECOMMUNICATION SERVICES

Under section 2B(1)(e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), I hereby, with the approval of the Administrator-General, alter the rates to be

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. AG. 147 1983

VERANDERING VAN TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIEDIENSTE

Kragtens artikel 2B(1)(e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958) verander ek hierby, met die goedkeuring van die Administrateur-generaal, die

demanded or received in respect of telecommunication services rendered by the department, by, with effect from 15 September 1983, further amending the Tariff for Telecommunication Services promulgated under Government Notice 1192 of 1977, as amended, as set out in the Schedule.

J.P.J. NEL
Postmaster-General

Windhoek, September 1983

SCHEDULE

Part I (Inland telephone rates) of the said Tariff is amended -

(a) by the substitution for subitem 1.1 of the following subitem:

| | | R | R |
|---|---|---|---|
| "1.1 | Within the minimum-rental area: | | |
| 1.1.1 | Per exchange connection: | | |
| 1.1.1.1 | Disa-instrument in standard colour | 110,00 | 6,00 |
| 1.1.1.2 | Disa-instrument in any other colour than the standard colour | 120,00 | 6,00 |
| 1.1.1.3 | Any other instrument | 75,00 | 6,00 |
| 1.1.2 | Shared service, per client: | | |
| 1.1.2.1 | Disa-instrument in standard colour | 110,00 | 4,50 |
| 1.1.2.2 | Disa-instrument in any other colour than the standard colour | 120,00 | 4,50 |
| 1.1.2.3 | Any other instrument | 75,00 | 4,50 |

tariewe wat ten opsigte van telekommunkasiedienste deur die departement gelewer, geëis of ontvang moet word, deur die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste afgekondig by Goewermentskennisgewing 1192 van 1977, soos gewysig, met ingang van 15 September 1983 verder te wysig soos in die Bylae uiteengesit.

J.P.J. NEL
Posmeester-generaal

Windhoek, September 1983

BYLAE

Deel I (Binnelandse telefoontariewe) van genoemde Tarieflys word gewysig -

(a) deur subitem 1.1 deur die volgende subitem te vervang:

| | | R | R |
|---|---|---|---|
| "1.1 | Binne die minimumhuurgebied: | | |
| 1.1.1 | Per sentrale-aansluiting: | | |
| 1.1.1.1 | Standaardkleur Disa-instrument | 110,00 | 6,00 |
| 1.1.1.2 | Disa-instrument van enige ander kleur as die standaardkleur | 120,00 | 6,00 |
| 1.1.1.3 | Enige ander instrument | 75,00 | 6,00 |
| 1.1.2 | Deeldiens, per kliënt: | | |
| 1.1.2.1 | Standaardkleur Disa-instrument | 110,00 | 4,50 |
| 1.1.2.2 | Disa-instrument van enige ander kleur as die standaardkleur | 120,00 | 4,50 |
| 1.1.2.3 | Enige ander instrument | 75,00 | 4,50 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.1.3 | Part-time telephone service: | | |
| 1.1.3.1 | Disa-instrument in standard colour | 110,00 | 4,00 |
| 1.1.3.2 | Disa-instrument in any other co lour than the standard colour | 120,00 | 4,00 |
| 1.1.3.3. | Any other instrument | 75,00 | 4,00"; and |

(b) by the substitution for subitem 12.1 of the following subitem:

| | | R |
|---|---|---|
| "12.1 | Replacement of a telephone instrument of any type or colour at the request of a client by: | |
| 12.1.1 | a Disa-instrument: | |
| 12.1.1.1 | Where any instrument other than a Disa-instrument is brought to the Post Office for replacement by a Disa-instrument in the standard colour | R35,00 |
| 12.1.1.2 | Where the Post Office replaces any instrument other than a Disa-in strument at the premises by a Disa-instrument in the standard colour | R65,00 |
| 12.1.1.3 | Where any instrument other than a Disa-instrument is brought to the Post Office for replacement by a Disa-instrument of any other colour than the standard colour | R45,00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.1.3 | Deeltydse telefoondiens: | | |
| 1.1.3.1 | Standaardkleur Disa-instrument | 110,00 | 4,00 |
| 1.1.3.2 | Disa-instrument van enige ander kleur as die standaardkleur | 120,00 | 4,00 |
| 1.1.3.3 | Enige ander instrument | 75,00 | 4,00"; en |

(b) deur subitem 12.1 deur die volgende subitem te vervang:

| | | R |
|---|---|---|
| "12.1 | Vervanging van'n telefooninstrument van enige tipe of kleur op versoek van 'n kliënt deur: | |
| 12.1.1 | 'n Disa-instrument: | |
| 12.1.1.1 | Waar 'n ander instrument as 'n Disa-instrument na die Poskantoor gebring word vir vervanging deur 'n standaardkleur Disa-instrument | R35,00 |
| 12.1.1.2 | Waar die Poskantoor 'n ander instrument as 'n Disa-instrument by die perseel vervang deur 'n standaardkleur Disa-instrument | R65,00 |
| 12.1.1.3 | Waar 'n ander inment as 'n Disa-instrument na die Poskantoor gebring word vir vervanging deur 'n Disa-instrument van enige ander kleur as die standaardkleur | R45,00 |

| | | |
|---|---|---|
| 12.1.1.4 | Where the Post Office replaces any instrument other than a Disa-instrument at the premises by a Disa-instrument of any other colour than the standard colour | R75,00 |
| 12.1.1.5 | Where a Disa-instrument is brought to the Post Office for replacement by a Disa-instrument of any other colour than the standard colour | R10,00 |
| 12.1.1.6 | Where the Post Office replaces a Disa-instrument at the premises by a Disa-instrument of any other colour than the standard colour | R50,00 |
| 12.1.2 | any other instrument than a Disa-instrument: | |
| 12.1.2.1 | Where the instrument is brought to the Post Office for the said replacement | R10,00 |
| 12.1.2.2 | Where the Post Office replaces the instrument at the premises | R40,00". |

| | | |
|---|---|---|
| 12.1.1.4 | Waar 'n Poskantoor 'n ander instrument as 'n Disa-instrument by die perseel vervang deur 'n Disa-instrument van enige ander kleur as die standaardkleur | R75,00 |
| 12.1.1.5 | Waar 'n Disa-instrument na die Poskantoor gebring word vir vervanging deur enige ander kleur Disa-instrument as die standaardkleur | R10,00 |
| 12.1.1.6 | Waar die Poskantoor 'n Disa-instrument by die perseel vervang deur enige ander kleur Disa-instrument as die standaardkleur | R50,00 |
| 12.1.2 | enige ander instrument as 'n Disa-instrument: | |
| 12.1.2.1 | Waar die instrument na die Poskantoor gebring word vir bedoelde vervanging | R10,00 |
| 12.1.2.2 | Waar die Poskantoor die instrument by die perseel vervang | R40,00". |

## General Notices

No. 74 1983

MUNICIPALITY OF TSUMEB:

AMENDMENT OF DRAINAGE AND SEWERAGE REGULATIONS

The council of the Municipality of Tsumeb has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 149 of 1970, as amended, by the substitution for the amounts "R4,25" and "R4,50" in items 2(a) and 2(b) of the Schedule of the amounts "R5,00" and "R5,25", respectively.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 75 1983

MUNICIPALITY OF USAKOS: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

The council of the Municipality of Usakos has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the tariff scale promulgated under paragraph (c) of Government Notice 4 of 1956, as amended, by the substitution for the amount "R3,00" of the amount "R6,00".

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

## Algemene Kennisgewings

No. 74 1983

MUNISIPALITEIT VAN TSUMEB:

WYSIGING VAN DREINERINGS- EN RIOLERINGSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Tsumeb het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 149 van 1970, soos gewysig, verder gewysig deur die bedrae "R4,25" en "R4,50" in items 2(a) en 2(b) van die Bylae deur, onderskeidelik, die bedrae "R5,00" en "R5,25" te vervang.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 75 1983

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Usakos het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die tariefskaal afgekondig by paragraaf (c) van Goewermentskennisgewing 4 van 1956, soos gewysig, verder gewysig deur in item 3(a) die bedrag "R3,00" deur die bedrag "R6,00" te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 76 1983

## MUNICIPALITY OF MARIENTAL: AMENDMENT OF CEMETERY REGULATIONS

The council of the Municipality of Mariental has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 278 of 1974, as amended, by the substitution in item 1 of Schedule C for the amount "R20,00" of the amount "R100,00".

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 76 1983

## MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-REGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Mariental het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 278 van 1974, soos gewysig, verder gewysig deur in item 1 van Bylae C die bedrag "R20,00" deur die bedrag "R100,00" te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 77 1983

## MUNICIPALITY OF OMARURU: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

The council of the Municipality of Omaruru has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Health Regulations promulgated under Government Notice 23 of 1955, as amended, and applied to the said Municipality by Government Notice 76 of 1956, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

### SCHEDULE

The tariff under the heading "Sanitation Fees" are hereby amended -

(a) by the substitution in item 1.4.1 for the amount "R4,00", wherever it occurs, of the amount "R6,00";

(b) by the substitution in item 1.4.2 for the amount "R4,50", wherever it occurs, of the amount "R7,00"; and

(c) by the substitution in item 1.7 for the amount "R70,00" of the amount "R120,00".

No. 77 1983

## MUNISIPALITEIT VAN OMARURU: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Omaruru het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Model Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos gewysig, en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 76 van 1956, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

### BYLAE

Die tariewe onder die opskrif "Sanitasiegelde" word hierby gewysig -

(a) deur in item 1.4.1 die bedrag "R4,00", oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R6,00" te vervang;

(b) deur in item 1.4.2 die bedrag "R4,50", oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R7,00" te vervang; en

(c) deur in item 1.7 die bedrag "R70,00" deur die bedrag "R120,00" te vervang.

No. 78 1983

MUNICIPALITY OF USAKOS: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The council of the Municipality of Usakos has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 256 of 1956, as amended, by the substitution in Item 1 of Schedule B for the amount "R0,27" of the amount "R0,44".

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 78 1983

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS: WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Usakos het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 256 van 1956 soos gewysig, verder gewysig deur in Item 1 van Bylae B die bedrag "R0,27" deur die bedrag "R0,44" te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 79 1983

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF LEONARDVILLE: AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

The Village Management Board of Leonardville has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 43 of 1968 as amended, by the substitution in paragraph 3(c) and (d) of Schedule V for the amounts "R5,00" and "R3,00" of the amounts "R8,00" and "R6,00", respectively.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

No. 79 1983

DORPSBESTUUR VAN LEONARDVILLE: WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES

Die Dorpsbestuur van Leonardville het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 43 van 1968, soos gewysig, verder gewysig deur in paragraaf 3(c) en (d) van Bylae V die bedrae "R5,00" en "R3,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R8,00" en "R6,00" te vervang.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

No. 80 1983

MUNICIPALITY OF TSUMEB: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The council of the Municipality of Tsumeb has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 99 of 1970, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Appendix A is hereby amended by the substitution in paragraph 1(a)(ii) and (b) for the amount "R0,31" of the amount "R0,35".

No. 80 1983

MUNISIPALITEIT VAN TSUMEB: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSREGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Tsumeb het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 99 van 1970, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Aanhangsel A word hierby gewysig deur in paragraaf 1(a)(ii) en (b) die bedrag "R0,31" deur die bedrag "R0,35" te vervang.